

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	21
1. ADQUISICIÓN Y DESARROLLO DE LA DESTREZA LECTORA	29
1.1. LA IMPORTANCIA DE SABER LEER.....	31
1.1.1. EL PAPEL DE LA LECTURA EN LA ADQUISICIÓN DE UNA LENGUA	32
1.1.2. EL BUEN LECTOR.....	33
1.2. LA DESTREZA LECTORA: DEFINICIÓN Y COMPONENTES	35
1.2.1. DEFINIENDO EL PROCESO LECTOR	35
1.2.2. ADQUISICIÓN Y DESARROLLO DE LA DESTREZA LECTORA....	38
1.2.2.1. DESTREZAS PRELECTORAS.....	38
1.2.2.2. LECTOESCRITURA EMERGENTE	39
1.2.2.3. MODELOS SECUENCIALES.....	42
1.2.2.4.MODELOS CONTINUOS Y PROCESALES	44
1.2.2.5. OTRAS PERSPECTIVAS	48
1.3. DIFICULTADES PARA APRENDER A LEER.....	57
2. APRENDER A LEER EN UNA LENGUA EXTRANJERA	61
2.1. LA LECTURA Y EL APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS.....	63
2.2. APRENDER A LEER EN UNA LENGUA EXTRANJERA	64
2.1.1. LA TRANSFERENCIA EN AL APRENDIZAJE DE LA LECTURA EN UNA LE.....	64
2.3. COMPONENTES DE LA DESTREZA LECTORA	67
2.3.1. CONCIENCIA FONOLÓGICA.....	67
2.3.2. CÓDIGO ALFABÉTICO.....	74
2.3.3. FLUIDEZ LECTORA	78
2.3.4. VOCABULARIO.....	82
2.3.5. COMPRENSIÓN LECTORA	88
2.4. HABLANTES DE ESPAÑOL QUE APRENDEN A LEER EN INGLÉS COMO LE	92
2.4.1. ASPECTOS POTENCIALMENTE PROBLEMÁTICOS PARA APRENDICES HISPANOHABLANTES DE INGLÉS.....	92
2.5. EL BUEN LECTOR DE UNA LE.....	94

3. LA ENSEÑANZA DE LA DESTREZA LECTORA EN INGLÉS COMO LE EN EDUCACIÓN PRIMARIA.....	99
3.1. LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN INGLÉS LE EN EDUCACIÓN PRIMARIA.....	105
3.1.1. INSTRUCCIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA LECTURA EN LE	107
3.1.1.1. EL DESARROLLO DE LA CONCIENCIA FONOLÓGICA	108
3.1.1.2. LA INSTRUCCIÓN FÓNICA	110
3.1.1.3. EL ENTRENAMIENTO DE LA FLUIDEZ LECTORA	112
3.1.1.4. EL DESARROLLO DEL VOCABULARIO.....	114
3.1.1.5. LA MEJORA DE LA COMPRENSIÓN LECTORA	116
3.1.2. ENFOQUES METODOLÓGICOS PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA	119
3.2.1. MÉTODOS SINTÉTICOS.....	121
3.2.2. MÉTODOS ANALÍTICOS	122
3.2.3. OTROS MÉTODOS.....	124
3.1.3. RELACIÓN ENTRE LOS RASGOS SONOROS Y GRÁFICOS DE LA LENGUA Y SU INSTRUCCIÓN EN EL DESARROLLO DEL PROCESO LECTOR	126
3.3.1. EL PAPEL DE LAS CARACTERÍSTICAS FONOLÓGICAS, ORTOÉPICAS Y ORTOGRÁFICAS DE UNA LENGUA EN LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE LA LECTURA.....	126
3.3.2. TIPOLOGÍA DE INSTRUCCIÓN Y EFECTO EN EL PROCESO LECTOR	129
3.1.4. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS DE ESTUDIOS SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA EN UNA LE A ESCOLARES.....	133
3.4.1. MÁS ALLÁ DE LA DECODIFICACIÓN Y COMPRENSIÓN: ASPECTOS AFECTIVOS EN LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA	135
3.1.5. COMPETENCIAS DEL FORMADOR DE BUENOS LECTORES	137
3.5.1. COMPETENCIA ACADÉMICA	137
3.5.2. COMPETENCIA DIGITAL	140
3.5.3. COMPETENCIA EVALUADORA	142
3.5.4. FORMACIÓN DEL PROFESORADO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA	143
3.1.6. PRUEBAS DE DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE LECTURA EN LE EN NIVELES INICIALES	145
3.6.1. DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS DE EVALUACIÓN DE DESTREZAS LECTORAS TEMPRANAS EN INGLÉS Y ESPAÑOL ..	147
3.6.2. ANÁLISIS COMPONENTIAL DE LAS PRUEBAS DE LECTURA EN INGLÉS Y ESPAÑOL.....	149

3.7. CONCLUSIÓN.....	161
 4. PLANTEAMIENTO DE ESTUDIO EMPÍRICO Y MÉTODO	163
4.1. PLANTEAMIENTO DEL ESTUDIO.....	163
4.1.1. FACTORES LINGÜÍSTICOS	168
4.1.2. FACTORES COGNITIVOS	172
4.1.3. FACTORES SOCIALES	174
4.2. OBJETIVOS DEL ESTUDIO.....	176
4.3. MÉTODO	178
4.3.1. PARTICIPANTES	178
4.3.2. INSTRUMENTOS DE RECOGIDA DE DATOS	178
4.3.2.1. PRUEBAS DE DESTREZA LECTORA	178
4.3.2.2. TEST NEUROPSICOLÓGICO WISC-IV.....	181
4.3.2.3. CUESTIONARIO SOCIOCULTURAL.....	182
4.3.2.4. ENTREVISTA GRUPAL CON LOS ADMINISTRADORES DE EGRA	183
4.3.2.5. ENTREVISTAS A PERSONAL DOCENTE Y DIRECTIVO DEL CENTRO	183
4.3.3. PROCEDIMIENTO.....	183
 5. RESULTADOS	185
5.1. SITUACIÓN SOCIOCULTURAL DE LOS APRENDICES DEL ESTUDIO...188	
5.2. OBJETIVO 1: IDENTIFICACIÓN DE LAS ÁREAS PROBLEMÁTICAS DE LA LECTURA EN L1 Y LE.....190	
5.2.1. ANÁLISIS DE LAS DESTREZAS LECTORAS EN ESPAÑOL L1...190	
5.2.2. ANÁLISIS DE LAS DESTREZAS LECTORAS EN INGLÉS LE195	
5.3. OBJETIVO 2: RELACIÓN ENTRE LA DESTREZA LECTORA EN L1 Y LE.....200	
5.4. OBJETIVO 3: REDUCIR EL NÚMERO DE VARIABLES LECTORAS PARA FACILITAR SU ANÁLISIS199	
5.4.1. ANÁLISIS FACTORIAL DE LOS COMPONENTES DE LA DESTREZA LECTORA MEDIDOS CON EGRA	199
5.4.1.1. ANÁLISIS FACTORIAL DE LOS COMPONENTES LECTORES EN INGLÉS LE	203
5.4.1.2. ANÁLISIS FACTORIAL DE LOS COMPONENTES LECTORES EN ESPAÑOL L1	207
5.4.1.3. CORRELACIÓN ENTRE FACTORES EN LE Y L1	210
5.5. OBJETIVO 4: RELACIÓN ENTRE DESTREZAS LECTORAS Y VARIABLES COGNITIVAS	212
5.5.1. ESTADÍSTICOS DESCRIPTIVOS DE LAS VARIABLES COGNITIVAS	212

5.5.2. RELACIÓN ENTRE DESTREZAS LECTORAS Y VARIABLES COGNITIVAS	214
5.6. OBJETIVO 5: RELACIÓN ENTRE DESTREZA LECTORA Y ASPECTOS SOCIOCULTURALES	215
5.6.1. RELACIÓN ENTRE LA DESTREZA LECTORA Y VARIABLES SOCIOCULTURALES.....	215
5.7. OBJETIVO 6: DEFINIR UN PERFIL DEL ESTUDIANTE CON DIFICULTADES LECTORAS EN LE.....	219
5.7.1. IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE APRENDICES EN EL GRUPO CON PROBLEMAS LECTORES.....	225
5.8. OBJETIVO 7: CALCULAR LA PROBABILIDAD DE QUE LOS APRENDICES TENGAN PROBLEMAS DE RENDIMIENTO ACADÉMICO EN LA LE Y LA L1	229
5.8.1. PROBABILIDAD DE PROBLEMAS EN LE	230
5.8.2. PROBABILIDAD DE PROBLEMAS EN L1 Y LE	232
5.9. OBJETIVO 8: PROPOSICIÓN DE UNA HERRAMIENTA DE EVALUACIÓN Y DIAGNÓSTICO DE LA DESTREZA LECTORA VÁLIDA PARA L1 Y LE.....	234
5.9.1. EVALUACIÓN DE LA PRUEBA EGRA POR PARTE DE LOS ADMINISTRADORES	234
6. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES	239
6.1. SITUACIÓN SOCIOCULTURAL DE LOS APRENDICES DEL ESTUDIO	243
6.2. LA DESTREZA LECTORA EN L1 Y LE.....	243
6.2.1. ÁREAS PROBLEMÁTICAS EN LA LECTURA EN L1	246
6.2.2. ÁREAS PROBLEMÁTICAS EN LE.....	250
6.3. RELACIÓN ENTRE LAS HABILIDADES LECTORAS EN L1 Y LE.....	252
6.3.1. CONSIDERACIONES SOBRE LAS SUBDESTREZAS LECTORAS INICIALES EN LE Y L1	252
6.4. DESTREZA LECTORA Y VARIABLES COGNITIVAS Y SOCIOCULTURALES.....	254
6.5. DESCRIPCIÓN DE LOS PERFILES LECTORES IDENTIFICADOS.....	256
6.5.1. ANÁLISIS DE APRENDICES EN EL GRUPO CON PROBLEMAS LECTORES.....	259
6.6. PROBABILIDAD DE PROBLEMAS EN EL RENDIMIENTO ACADÉMICO EN L1 Y LE.....	261
6.7. CERRANDO CONCLUSIONES: DESTREZA LECTORA EN INGLÉS LE EN APRENDICES ESPAÑOLES DE EDUCACIÓN PRIMARIA	263
6.8. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS: MARCO GENERAL PARA UNA INTERVENCIÓN LECTORA ADECUADA.....	265

6.9. PROPUESTA DE UNA HERRAMIENTA DE EVALUACIÓN DE LA DESTREZA LECTORA EN LE Y L1	269
6.10. LIMITACIONES DEL ESTUDIO Y FUTURAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN.....	271
BIBLIOGRAFÍA	273
ANEXOS.....	307
ANEXO I: PRUEBA EGRA DE LECTURA EN ESPAÑOL.....	308
ANEXO II: PRUEBA EGRA DE LECTURA EN INGLÉS	319
ANEXO III: CUESTIONARIO SOCIOCULTURAL.....	330